

Warunki Uczestnictwa – INTER CHALET

Stosunek prawny między klientem a INTER CHALET regulują przepisy niemieckiego kodeksu cywilnego, w szczególności §§ 651 oraz poniższe warunki uczestnictwa, które są uzupełnieniem do obowiązujących postanowień prawnych. W momencie dokonania zgłoszenia każdy uczestnik podróży uznaje te przepisy jako wiążące zarówno dla siebie jak i dla osób uczestniczących w imprezie turystycznej.

Rezerwacja/ Potwierdzenie rezerwacji

Rezerwacji można dokonać w formie pisemnej w biurze podróży, przez INTER CHALET lub przez Internet. W momencie dokonania zgłoszenia klient INTER CHALET występuje w sposób wiążący o zawarcie umowy o wycieczkę, przy czym klient jest związany umową aż do pisemnej zgody lub pisemnego odwołania organizatora INTER CHALET. Umowa podróży dochodzi do skutku poprzez przekazanie klientowi pisemnego potwierdzenia rezerwacji ze strony INTER CHALET, które następuje, bezwzględnie, w ciągu 7 dni. Wraz z potwierdzeniem rezerwacji klient otrzymuje **polisę -INTER CHALET**, który jest gwarantem na wypadek upadłości.

Organizator zastrzega sobie prawo do korekty oczywistych pomyłek powstałych w wyniku błędów w druku, błędów rachunkowych itp.

Zyczeniom klienta chętnie wychodzimy naprzeciw i przekazujemy je dalej administratorowi domu lub wynajmującemu. INTER CHALET zwraca uwagę klienta na to, iż nie jest on w stanie zagwarantować spełnienia danego życzenia. Specjalne życzenia jak i rezerwacje na określonych warunkach oraz ustalenia umowne obowiązują tylko w przypadku pisemnego potwierdzenia przez INTER CHALET.

W przypadku rezerwacji **lotów, kabin na statku, samochodów** INTER CHALET jest jedynie pośrednikiem tych usług. Podstawą są warunki uczestnictwa oraz stromo każdego z podwykonawców.

Zapłata/ Dokumenty podróży

Zaliczka wynosi 20% ceny wycieczki. Przy rezerwacjach poniżej 30 dni należy wpłacić 100% wartości podróży. Wszystkie dokumenty można odebrać ok. 2 tygodnie przed terminem wynajmu. Dokumenty te legitymują klienta INTER CHALET, zawierają dokładny opis drogi do zarezerwowanego miejsca docelowego oraz ciekawostki i wskazówki dotyczące danego kraju. Dokumenty podróży zostają przysyłane po uprzednim wpłaceniu pozostałej kwoty tytułem wycieczki.

Szczególne warunki i wskazówki

Koszty dodatkowe na miejscu. Zgodnie z orzeczeniem Najwyższego Sądu Federalnego należy w każdym razie uiścić opłatę za koszty stałe, które są zawarte w cenie imprezy. Inne koszty, które zależą od liczności grupy, złożoności grupy podróży lub od użytkowania (np. opłata uzdrowskowska, prąd, gaz, ogrzewanie, drewno, woda, pranie), są częściowo opłacane przez wynajmującego lub osobę dysponującą kluczami.

Jeśli w opisie ośrodka wymienione są koszty dodatkowe, to nalicza się je również małym dzieciom. Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki przy opisach ośrodków dotyczących „kosztów dodatkowych na miejscu”.

Opis katalogowy nie zawiera danych na temat wysokości **opłaty uzdrowskowskiej** w poszczególnych miejscowościach. W zależności od miejscowości opłata wynosi od 0,50 € do 2 € od osoby za dzień (zniżka dla dzieci).

Klienta obowiązuje **gruntowne sprzątnięcie** przed wyprowadzeniem się z zajmowanego pokoju. W przypadku krajów skandynawskich często ma miejsce tzw. sprzątnięcie końcowe, które obowiązuje klienta. **Gruntowne sprzątnięcie** obejmuje: aneks kuchenny, zmywanie, układanie naczyń, usunięcie resztek jedzenia oraz wszystkich odpadków, zdjęcie poszwy z kołdry i poduszek, zamiatanie wszystkich pomieszczeń, tak aby obiekt mógł zostać przekazany kolejnym gościom. **Sprzątnięcie końcowe** obejmuje dodatkowo m.in. gruntowne sprzątnięcie kuchni/ aneksu kuchennego, łazienki oraz WC. W przypadku domków letniskowych często istnieje możliwość zlecenia posprzątnięcia za odpowiednią opłatą wynajmującemu. Blizsze informacje na ten temat zawiera opis obiektu.

W opisie danego ośrodka znajdują się również informacje odnośnie pościeli i ręczników, mianowicie, czy są do dyspozycji, czy też należy mieć własne. Niektóre hotele umożliwiają wypożyczenie ręczników na miejscu.

W **krajach skandynawskich** klient musi w zasadzie zawsze **posiadać swój własny komplet pościeli** tj. wszystkie poszewki, prześcieradło, ręczniki, ręczniki kąpielowe. Tylko w nielicznych przypadkach można wypożyczyć pościel na miejscu.

Jeśli pościel i/ lub ręczniki mogą być wypożyczone na miejscu i klient chce skorzystać z tej usługi, to winien on wyrazić chęć podczas rezerwacji. W niektórych przypadkach wynajmujący udostępniają ściereczki do naczyń, polecamy jednak mieć własne. Poza tym radzimy zabrać: papier toaletowy, płyn do zmywania naczyń oraz środki czystości.

Wszelkie informacje odnośnie **łóżek dodatkowych i łóżek dziecięcych** znajdują się każdorazowo w opisie. Pościel do łóżek dziecięcych należy w zasadzie przywieźć ze sobą. Należy zwrócić uwagę, czy łóżko dziecięce jest dostępne tylko łącznie z maksymalną liczbą osób w pokoju, czy też w pokoju można umieścić jeszcze inną osobę. Łóżka dodatkowe i dziecięce należy zawsze wcześniej rezerwować (podczas rezerwacji pokoju), a rezerwacje muszą być potwierdzone przez organizatora. Poza tym dokument podróży musi posiadać odpowiednią uwagę.

Informacje na temat pozwolenia trzymania **zwierząt domowych** w ośrodku znajdują się w opisie. Podczas rezerwacji podaje się dokładny opis (rasę i wysokość) zwierzęcia. **Pozwolenie dotyczy w zasadzie tylko jednego zwierzęcia.**

W przypadku gdy obowiązuje zakaz trzymania zwierząt w ośrodku, nie oznacza to, że na terenie nie ma zwierząt. Przyczynami są: struktura ośrodka wypoczynkowego z częściowo prywatnymi właścicielami, których zakaz trzymania zwierząt nie obowiązuje lub posiadanie psa przez wynajmującego, który pragnie uniknąć kontaktów z innymi psami.

Pozwolenie trzymania zwierząt nie jest jednoznaczne z tym, że zwierzę może się swobodnie poruszać na terenie całego ośrodka. Praktycznie w każdym ośrodku znajdują się baseny, tereny zielone, restauracje, które nie są dostępne dla psów. Często właściciel jest zobowiązany do prowadzenia psa na smyczy. Prosimy zwrócić uwagę na przepisy dotyczące zabierania ze sobą zwierząt do krajów skandynawskich, każdorazowo do Danii, Norwegii, Szwecji i Finlandii.

W wynajmowanych domkach oraz mieszkaniach dostępne są w zasadzie w komplecie **sztuczki oraz naczynia**. Lodówka należy do podstawowego wyposażenia, dlatego też nie jest wymieniana w opisach pomieszczenia. Wszystkie inne techniczne urządzenia gospodarstwa domowego np. piekarnik, kuchenka mikrofalowa, zlewozmywak, ekspres do kawy, są dostępne, jeśli zostały wymienione w opisie.

Ogrzewanie. Oferowane pokoje/ domki w sezonie zimowym dysponują ogrzewaniem centralnym, o którym w opisie się nie wspomina. Opis może zawierać uwagi odnośnie ogrzewania jedynie w szczególnych wypadkach, np. w przypadku ogrzewania elektrycznego (z powodu wysokich kosztów oddzielny rachunek za prąd), ogrzewania podłogowego, zwykłego piecowego lub w przypadku innych niecentralnych rodzajach ogrzewania. W okresie letnim, przede wszystkim na południu nie zawsze dostępne jest ogrzewanie w domkach lub w pokojach. Ogrzewania centralne występują raczej rzadko, w razie potrzeby ogrzewa się piecykami gazowymi, elektrycznymi, naftowymi, drewnem lub węglem. Obsługa tych piecyków zajmuje się sam klient. Instrukcję obsługi udostępnia wynajmujący.

Odbiór TV Informacja o telewizji satelitarnej lub kablowej jest zawarta w opisie. Należy się liczyć z brakiem polskich kanałów.

Mimo że w opisie zostały wymienione **meble ogrodowe**, ilość krzeseł może być niewystarczająca dla każdego. Leżaki i parasole słoneczne są dostępne, jeśli zostały wymienione w opisie.

W opisie katalogowym basenu znajdują się terminy otwarcia, w zależności od sezonu. Należy zapoznać się z godzinami otwarcia basenu oraz przepisami/ zakazami (obowiązkowe noszenie kąpielówek, czepków- często we Włoszech, ewentualny zakaz przynoszenia piłek lub dmuchanych materacy).

Baseny we Francji muszą odpowiadać nowym, prawnym wymogom. Baseny powinny być zabezpieczone systemem alarmowym, zadaszeniem lub (co większości przypadków zostało już zrealizowane). Zdjęcia w katalogu i na stronie internetowej nie zawsze pokazują stan ostateczny.

Klient ma prawo do użytkowania całego obiektu i wszystkich dostępnych mu urządzeń, przy czym zobowiązuje się jednocześnie do ich szanowania a w razie spowodowania uszkodzenia do pokrycia kosztów straty.

Wynajmujący jest uprawniony do pobrania **kaucji** (zwykle gotówką w Euro) podczas przekazywania kluczy. Informację o możliwości płatności kartą kredytową zawiera opis. Kaucję zwraca się po opuszczeniu zajmowanego obiektu. W nielicznych przypadkach zdarza się, że kaucję zwraca się przelewem lub przekazem pocztowym po wyjeździe klienta. Zwroćenie kaucji nie ma wpływu na prawo do ewentualnych roszczeń odszkodowawczych wynajmującego. Kaucja nie jest przedmiotem umowy z INTER CHALET jako organizatorem.

Klient musi się liczyć z obowiązkiem noszenia **identyfikatora/ bransoletki**. Ze względów organizacyjnych oraz bezpieczeństwa klient powinien zaakceptować powyższy obowiązek. W ośrodku nie powinno się znajdować więcej osób niż podano w katalogu, na stronach internetowych lub w potwierdzeniu rezerwacji. **Jeśli umowa z INTER CHALET nie stanowi inaczej, podana maksymalna liczba osób obejmuje również dzieci i jest ona w dokumentach podróży.** W przypadku zbyt dużej liczby gości, wynajmujący ma prawo do wydalenia osób, które wcześniej nie zrobiły rezerwacji. Wynajmujący może zażądać zapłacenia za ewentualne dodatkowe koszty.

Oferty specjalne W przypadku ofert specjalnych, np. 3=2 lub 7=5, przy zniżkach procentowych na cenę czynszu, zniżkach dla wcześniej rezerwujących lub dla rodzin, trzeba zapłacić ewentualne koszty dodatkowe za cały pobyt. Jeśli pobyt przecina (w przypadku ofert specjalnych) dwa sezony pobytu, przyjmuje się zawsze tańszy tydzień jako opust.

Czas przyjazdu każdorazowo między godz. 16 a 18 o ile nie podano inaczej. Jeśli klient nie może dotrzeć uzgodnionego terminu, winien niezwłocznie poinformować recepcję hotelu. Jeśli klient nie spełni tego warunku, nie ma gwarancji zakwaterowania w hotelu.

W **dzień wyjazdu** najpóźniej do godz. 10 pokój musi być opuszczony oraz zdany posprzątnany wynajmującemu. Nietypowe godziny przy- i odjazdu znajdują się w dokumentach podróży.

Usługi

Zakres i rodzaj usług świadczonych na mocy umowy przez INTER CHALET dotyczy wyłącznie opisów, zdjęć, cen zawartych w katalogach lub na stronach internetowych INTER CHALET, które obowiązują przez pewien okres czasu.

Odstąpienie

Klient może odstąpić od umowy w każdej chwili przed rozpoczęciem podróży. Miarodajne jest nadejście rezygnacji do INTER CHALET. Złożenie pisemnej rezygnacji leży w Państwa interesie.

Niniejszym wprowadzamy zryczałtowane stawki odpłatności za rezygnację z wyjazdu, które zmuszeni będziemy pobierać w przypadku rezygnacji przez Państwa z uczestnictwa. Kształtują się one następująco:

Mieszkania wakacyjne/ domki

- do 61 dni przed rozpoczęciem 10% ceny podróży
- od 60 do 35 dni przed rozpoczęciem 50%
- od 34 do 2 dni przed rozpoczęciem 80%
- później lub w dniu przystąpienia do podróży, przy nie pojawieniu się lub przy rezygnacji po rozpoczęciu podróży 100%

hotele i pensjonaty

- do 30 dni przed rozpoczęciem 10% ceny podróży
- od 29 do 22 dni przed rozpoczęciem 20%
- od 21 do 15 dni przed rozpoczęciem 30%
- od 14 do 8 dni przed rozpoczęciem 45%
- od 7 do 1 dni przed rozpoczęciem 60%
- w dniu przystąpienia do podróży przy nie pojawieniu się lub przy rezygnacji po rozpoczęciu podróży 75%

Mieszkania wakacyjne /domki dla grup od 14 osób

- do 24 tygodni przed rozpoczęciem 10% ceny podróży
- od 24 do 20 tygodni przed rozpoczęciem 30%
- od 20 do 16 tygodni przed rozpoczęciem 50%
- od 16 do 8 dni tygodni rozpoczęciem 80%
- od 8 do 4 tygodni przed rozpoczęciem 90%
- później 95%
- w dniu przystąpienia do podróży przy nie pojawieniu się lub przy rezygnacji po rozpoczęciu podróży 100%

Jeśli INTER CHALET znajdzie na miejsce klienta, który odstąpił od wycieczki, inną osobę na ten sam okres czasu, w tym samym terminie i na podobnych warunkach, w takim przypadku organizator zażąda od klienta, bez względu na termin odstąpienia, jedynie 10% ceny podróży.

Do momentu rozpoczęcia podróży jej uczestnik może zostać zastąpiony przez inną odpowiednią osobę. Warunkiem jest przedłożenie przed rozpoczęciem podróży wiążącego podania w celu podjęcia koniecznych zmian. Organizator INTER CHALET może sprzeciwić się uczestnictwu osoby trzeciej, jeśli nie odpowiada ona szczególnym wymaganiom podróży, lub jej uczestnictwo jest sprzeczne z postanowieniami prawa lub rozporządzeniami administracyjnymi. Wraz ze zmianą nazwiska nowy uczestnik podróży przejmuje wszystkie prawa i obowiązki swojego poprzednika. Opłata manipulacyjna za zastępstwo wynosi 20 Euro od osoby. Klient jest uprawniony do wykazania, że w związku z zastępstwem nie powstały żadne lub mniejsze koszty.

Odstąpienie przez organizatora

W następujących przypadkach INTER CHALET może przed rozpoczęciem wycieczki odstąpić od umowy o wycieczce lub wypowiedzieć umowę po rozpoczęciu wycieczki:

- Bez dotrzymania terminu, - jeżeli uczestnik w sposób ciągły zakłóca realizację wycieczki mimo napomnień organizatora lub, jeżeli zachowuje się w takim stopniu niezgodnie z warunkami umowy, że usprawiedliwione jest natychmiastowe unieważnienie umowy.
- Jeżeli realizacja wycieczki zostanie znacznie utrudniona, zagrożona lub zakłócona w wyniku działania siły wyższej, niemożliwej do przewidzenia w momencie zawierania umowy, to INTER CHALET może wypowiedzieć umowę.

W przypadku rezygnacji organizatora zgodnie z punktem a) kwota nie jest zwracana klientowi.

W przypadku rezygnacji organizatora zgodnie z punktem b) przed rozpoczęciem podróży, to wszystkie koszty zostaną bezzwłocznie zwrócone. Inne roszczenia nie wchodzą w rachubę.

W przypadku rezygnacji organizatora zgodnie z punktem b) po rozpoczęciu podróży, to klient otrzymuje równowartość zaoszczędzonych nakładów.

Zmiany usług

Jeżeli w skutek zaistniałych okoliczności, na które INTER CHALET nie miał wpływu, podróz nie przebiega zgodnie z umową, organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian. Zmiany są możliwe tak dalece, o ile nie naruszają w znacznym stopniu pierwotnie zarezerwowanej usługi.

Odpowiedzialność

W ramach obowiązku staranności solidnego handlowca INTER CHALET odpowiada :

- Za sumienne przygotowanie wycieczki,
- za staranny wybór i nadzorowanie świadczących usługi
- za poprawność opisu wszystkich świadczeń związanych z wycieczką podawanych w katalogach przygotowywanych przez INTER CHALET..
- za dostarczenie świadczeń związanych z wycieczką zgodnie z warunkami umowy.

Organizator nie odpowiada za sporadyczne awarie np. przerwy w dostarczaniu wody i/ lub energii, jak również za funkcjonalność urządzeń (ogrzewanie, winda, klimatyzacja, basen itp.).

Odpowiedzialność INTER CHALET za poniesione szkody, które nie są szkodami na ciele, jest ograniczona ogółem do trzykrotnej ceny wyjazdu, chyba, że spowodował on szkodę przez rażące zaniedbania lub umyślnie. Ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy szkody zostały spowodowane przez zawinione działanie podwykonawców.

Zakres naszej odpowiedzialności dotyczącej roszczeń o naprawienie szkody, wyrządzonej działaniem niedozwolonym, jednak nie podlegającym na działaniu umyślnym czy rażącej niedbałości, jest ograniczony do 4100 € na osobę podróżującą i imprezę w odniesieniu do szkód na rzeczy do trzykrotności ceny wyjazdu. W związku z powyższym zalecamy zawarcie w naszym biurze podróży ubezpieczenia w pełnym zakresie.

Nasza odpowiedzialność jest wyłączona lub ograniczona, jeśli zgodnie z międzynarodowymi umowami państwowymi lub zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie ww. umów, stosowanych do wykonania świadczenia przez wykonawcę, jego odpowiedzialność również została wyłączona lub ograniczona.

Obowiązek współdziałania, roszczenia, rękojmia, przedawnienie

W razie ewentualnego wystąpienia wad w świadczeniu usług turystycznych są Państwo zobowiązani do uczynienia w ramach obowiązujących przepisów wszystkiego, co przyczyni się do usunięcia przeszkód i pozwoli zminimalizować ewentualnie powstałe szkody. W takiej sytuacji muszą Państwo niezwłocznie złożyć reklamację. Zaniechanie tego obowiązku jest równoznaczne z utratą prawa do odszkodowania.

Zaniechanie nie ma miejsca, jeżeli atrakcyjność podróży zostanie poważnie obniżona ze względu na wady podróży i nie zapewnienie Państwu w odpowiednim terminie stosownego usunięcia wad albo ustalenie terminu nie jest potrzebne, bo usunięcie wad nie jest możliwe, lub odmówiono usunięcia wad albo rozwiązanie umowy jest uzasadnione z powodu Państwa szczególnych interesów

Jeśli usługi turystyczne nie są świadczone zgodnie z umową, a Państwu, z powodu poczynionych na miejscu zastrzeżeń nie można przypisać

zawinionego zaniechania, prosimy niezwłocznie o kontakt telefoniczny lub mailowy, w celu usunięcia usterek.

INTER CHALET
D-79021 Freiburg, Postfach 5420
Tel. (0761) 21 00 77
Fax. (0761) 21 00 154
E-mail. info@interchalet.com

Adres korespondencyjny (np. listy polecane)
D-79100 Freiburg
Heinrich-von-Stephan-Straße 25
(INTER CHALET-Haus)

Podwykonawcy (np. właściciel hotelu) nie pełnią funkcji ani organizatora ani jego przedstawiciela, nie są też uprawnieni do uznawania roszczeń oraz do wydawania i przyjmowania oświadczeń. Klient może dochodzić roszczeń od INTER CHALET w ciągu miesiąca od ustalonego w umowie terminu zakończenia podróży, przy czym wymagana jest forma pisemna. Biura podróży nie są uprawnione do odbioru zgłoszeń o powstałych roszczeniach.

Jeżeli atrakcyjność podróży zostanie poważnie obniżona ze względu na wady podróży i nie-zapewnienie Państwu w odpowiednim terminie stosownego usunięcia wad albo ustalenie terminu nie jest potrzebne, bo usunięcie wad nie jest możliwe, lub odmówiono usunięcia wad albo rozwiązanie umowy jest uzasadnione z powodu Państwa szczególnych interesów, mogą Państwo wypowiedzieć umowę najlepiej w formie pisemnej zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zgodnie z §§ 651c – 651f (niemieckiego) Kodeksu Cywilnego związane z umową roszczenia przedawniają się po upływie 1 roku od przewidzianego w umowie terminu zakończenia wyjazdu.

Paszport, wizy, postanowienia w zakresie zdrowia

We Francji, Włoszech, Irlandii, Chorwacji, Holandii, Austrii, Portugalii, Szwajcarii, Czechach i na Węgrzech wymagany jest ważny dowód tożsamości (dowód osobisty lub paszport). Własny dokument muszą okazać również dzieci poniżej 16 lat lub przynajmniej widnieć w dowodzie jednego z rodziców. (Wyjątek: W Holandii dzieci muszą posiadać dokument tożsamości ze zdjęciem już od 14 roku życia. W Czechach od 15 roku życia).

Osoby obywatelstwa polskiego muszą sami i na własną odpowiedzialność zasięgnąć informacji w danym konsulacie na temat paszportu, wizy i przepisów w zakresie zdrowia i muszą dotrzymać wymaganych terminów. Jeżeli klient nie przestrzega przepisów związanych z wjazdem do poszczególnych krajów i jeżeli powstaną z tego powody przeszkody w odbyciu wycieczki, to INTER CHALET może obciążyć klienta odpowiednimi opłatami za rezygnację. Nie odpowiadamy za wydanie i nadejście w porę wizy z odpowiedniej placówki dyplomatycznej, chyba że to opóźnienie można nam przypisać

Postanowienia ogólne

Sądem właściwym dla INTER CHALET jest Freiburg. Nieważność poszczególnych niniejszych postanowień nie narusza ważności pozostałych postanowień.

Organizator

INTER CHALET Ferienhaus- Gesellschaft mbH
D-79021 Freiburg, Postfach 5420
D-79100 Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 25
(INTER CHALET-Haus)
Tel. (0761) 21 00 77
Fax. (0761) 21 00 154
E-mail. info@interchalet.com
Internet. www.interchalet.com

Aktualne warunki dostępne są na stronie internetowej organizatora
INTER CHALET

Winter 2008/2009